

## Vollèges

Schulort:	Kanton 1799: Wallis	Ort/Herrschaft 1750:	Wallis
Konfession des Orts:	Vollèges Distrikt 1799: Sembrancher	Kanton 2015:	Wallis
	katholischAgentschaft 1799: Vollèges	Gemeinde 2015:	Vollèges
	Kirchgemeinde 1799: Vollèges		
Standort:	Bundesarchiv Bern, BAR B0 1000/1483, Nr. 1466, fol. 153-154v		
Zitierempfehlung:	Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 2238: Vollèges, [http://www.stapferenquete.ch/db/2238].		
In dieser Quelle wird folgende Schule erwähnt:	- Vollèges (Niedere Schule, katholisch)		

01.08.1799

Réponses.

### I. Lokal-Verhältnisse.

- I.1 Name des Ortes, wo die Schule ist. *Vollege.*
- I.1.a Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof? *Village. contenant 32. maisons près L'Eglise paroissiale*
- I.1.b Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er? *proprement commune.*
- I.1.c Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)? *Vollege, paroisse qui a son agent.*
- I.1.d In welchem Distrikt? *de Sembrancher.*
- I.1.e In welchen Kanton gehörig? *de Vallais.*
- I.2 Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden. *Cries, contenant 12. maisons distantes d'environ un petit quart de lieuë Et Ethiers contenant 5. maisons meme distance que sus, viennent à L'ecole au susdit lieu de vollege près l'Eglise*
- I.3 Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.
- I.3.a Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und
- I.3.b die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt. *de vollege même Les enfans sont en nombre de 30. Garçons et filles. de cries 4. d'Ethiers 2.*
- I.4 Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise. *||[Seite 2] L'école du Levron hameau de la paroisse et commune preditte est éloignée d'une forte lieuë en montée et celle d'un autre hameau nomme vence, pareillement*
- I.4.a Ihre Namen. *Le Levron et Vence*
- I.4.b Die Entfernung eines jeden. *d'une forte lieuë en montée.*
- II.5 Was wird in der Schule gelehrt? *Le devoir de La Religion, à lire, écrire correctement et L'arithmétique.*
- II.6 Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange? *Depuis Le commencement de novembre Jusqu'à pâques tardif ou precoce qu'il se trouve.*
- II.7 Schulbücher, welche sind eingeführt? *Les plus communs sont: La bible, Les Epîtres et Evangiles L'instruction des Jeunes gens, La civilité puerile, Diurnaux et Breviaires, Journée du Chrétien, almanachs, Buletins, Gasettes, et manuscrits de toute espece. etc.*
- II.8 Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten? *Etroitement tenus à la propreté du corp, à L'humilité de l'ame, en reconnaissant les Sages et punissant les méchants suivant la gravité des fautes.*
- II.9 Wie lange dauert täglich die Schule? *Dès le grand matin jusqu'à dix heures; dès une heure jusqu'à cinq h. du soir.*
- II.10 Sind die Kinder in Klassen geteilt? *Les garçons y sont séparés des filles par diferents bancs à côté, en plaçant Les plus Sages des deux sexes dans les places les plus commodes et honorables.*

### III. Personal-Verhältnisse.

- III.11 Schullehrer.
- III.11.a Wer hat bisher den Schulmeister bestellt? *Deux procureurs établis par le suffrages des habitans de la commune qui sont consorts, engagent un Régent qui soit connu et agréé du citoyen pasteur.*
- III.11.b Auf welche Weise? *George François Delit.*
- III.11.c Wie heißt er? *celui de ces trois dernières années est habitant de Sembrancher*
- III.11.d Wo ist er her? *||[Seite 3] 53. ans.*
- III.11.e Wie alt? *Sa femme, un garçon et trois filles.*
- III.11.f Hat er Familie? Wie viele Kinder? *depuis 28. ans.*
- III.11.g Wie lang ist er Schullehrer? *orsières dans son lieu natal, labo{u}rant la terre chés son père*
- III.11.h Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf? *Laboureur de terre en été, enseignant quelqu'enfans de ses voisins, chés lui à sembrancher à son compte à une heure fixée au millieu du jour.*
- III.12 Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche? *Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?*
- III.12.a Im Winter. (Knaben/Mädchen) *Dans cette paroisse susnommée vollege il a eu 30. ecoliers tant garçons que filles pendant l'espace de quatre mois en hyvers.*
- III.12.b Im Sommer. (Knaben/Mädchen)

### IV. Ökonomische Verhältnisse.

- IV.13 Schulfonds (Schulstiftung)
- IV.13.a Ist dergleichen vorhanden? *n'a que cent nonante noeuf Ecus petits reduits en obligation au 5. pour. 100. qui porte noeuf Ecus petits et 9. baches d'interêts annuels.*
- IV.13.b Wie stark ist er?
- IV.13.c Woher fließen seine Einkünfte?
- IV.13.d Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?
- IV.14 Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches? *on exige rien de personne, les nouveaux venus y sont admis en frères*

IV.15	Schulhaus.	<i>celle-cy n'en a point</i>
IV.15.a	Dessen Zustand, neu oder baufällig? Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?	0
IV.15.c	Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel? Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten?	<i>Les procureurs sont chargés de louer une habitation convenable qu'on paye de 20. à 30. baches pour L'école en hyver.</i>
IV.15.d		<i>Le propriétaire de la maison</i>
IV.16	Einkommen des Schullehrers.	<i>  [Seite 4] on lui donne vingt trois Ecus petits pour son salaire</i>
IV.16.A	An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.	
IV.16.B	Aus welchen Quellen? aus abgeschaffenen Lehngefällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?	
IV.16.B.a	Schulgeldern?	
IV.16.B.c	Stiftungen?	<i>Des moribons ont fait des legs testamentaires et les consorts se sont taillés pour y Joindre.</i>
IV.16.B.d	Gemeindekassen?	
IV.16.B.e	Kirchengütern?	
IV.16.B.f	Zusammengelegten Geldern der Hausväter?	<i>Les peres et meres contribuent annuellement pour suppléer à l'insuffisance des fonds pour payer le Regent ce qui leur coutent environ 10. bz</i>
IV.16.B.g	Liegenden Gründen?	
IV.16.B.h	Fonds? Welchen? (Kapitalien)	

### Bemerkungen

Schlussbemerkungen des Schreibers  
Unterschrift

*Reponses faites avec la plus grande attention et sincerité possible, Le premier aoust  
1799. par George François Delit Regent de vollege*

## Metadaten

### Generelle Kopfdaten

Standort	Bundesarchiv Bern
Signatur	BAR BO 1000/1483, Nr. 1466, fol. 153-154v
Briefkopf	<i>Réponses.</i>
Transkriptionsdatum	03.10.2013
Datum des Schreibens	01.08.1799
Faksimile	2238BAR_BO_10001483_Nr_1466_fol_153-154v.pdf
Ist Quelle original?	Ja
Verfasser Name	Delit
Verfasser Vorname	George François
Vom Lehrer verfasst?	Ja
Randnotiz	
Kommentar öffentlich	

### Ort

Name	<u>Vollèges</u>				
Konfession	<u>katholisch</u>	Kanton 1799	<u>Wallis</u>	Kanton 1780	<u>Wallis</u>
Ortskategorie	<u>Dorf</u>	Distrikt 1799	<u>Sembrancher</u>	Kanton 2015	<u>Wallis</u>
Eigenständige Gemeinde?	<u>Ja</u>	Agentschaft 1799	<u>Vollèges</u>	Amt 2000	<u>Entremont</u>
Ist Schulort?	<u>Ja</u>	Kirchgemeinde 1799	<u>Vollèges</u>	Gemeinde 2015	<u>Vollèges</u>
Höhenlage		Einwohnerzahl 1799		Einwohnerzahl 2000	
Geo. Breite	<u>579158</u>				
Geo. Länge	<u>104081</u>				

### In der Transkription erwähnte Schulen

#### 1. Schule: Vollèges (ID: 3121)

Schultypus: Niedere Schule  
Besondere Merkmale:  
Konfession der Schule: katholisch  
Ist ein Schulgeld eingeführt: Nein

#### Schulfonds

Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? Ja  
Art der Klasseneinteilung: Pensenklasse  
Klassenanzahl:  
Unterrichtete Inhalte: Religion/Christliche Unterweisung  
Lesen  
Schreiben  
Arithmetik/die 4 Species

**Schulperiode**

	Sommer	Winter
Beginn		
Ende		
Stunden pro Schultag		
Anzahl Wochen		
Anzahl Wochen pro Jahr		
Wird die Schule im Winter gehalten?		Ja
Wird die Schule im Sommer gehalten?		Nein

**Schülerzahlen**

	Sommer	Winter
Knaben		
Mädchen		
Kinder		30
Kinder pro Jahr		
Kommentar		

**Lehrpersonen****Lehrer (ID: 5548)**

Name: Delit  
 Vorname: Georges François

**Weitere Informationen**

Alter: 53  
 Geschlecht: Mann  
 Zivilstand: verheiratet  
 Hat er eine Familie? Ja  
 Anzahl Kinder: 4  
 Weitere Verrichtungen? Ja

Herkunft: Sembrancher  
 Konfession: katholisch  
 Im Ort seit:  
 Lehrer seit: 28 Jahren  
 Erstberuf: Keine Angaben  
 Zusatzberuf: Keine Angaben